

## LEFŐ-IBF

✉ Lederergasse 35 / 12-13, 1080 Vienna

☎ +43 (0)1-79 69 298

@ ibf@lefoe.at

🌐 www.lefoe.at

### Munkaidő /

#### Büroöffnungszeiten:

Hétfő / Kedd / Péntek 9:00 - 14:00

Csütörtök 14:00 - 19:00

A nyitvatartási időn kívül hagyjon üzenetet  
üzenetrögzítőnkben.

Mo./Di./Fr. 9:00 - 14:00

Do. 14:00 - 19:00

Wenn Sie außerhalb der Öffnungszeiten  
anrufen: hinterlassen Sie bitte eine Nach-  
richt auf dem Anrufbeantworter.

### Adományok /

#### Spenden an:

IBAN: AT09 1200 0006 8406 3605

BIC: BKAUATWW

#### Im Auftrag von:

☑ Bundeskanzler  
☑ Bundesminister  
☑ Inneres

Prozessbegleitung wird  
gefördert von:

☑ Bundesministerium  
☑ Justiz

#### Impressum

Für den Inhalt verantwortlich:  
LEFŐ-IBF  
Grafic Ivana Ladic

März 2021

### Sind Sie in einer schwierigen Situation?

Haben Sie eines dieser Probleme gehabt?

Wir sind für Sie da und unterstützen Sie, wenn

Sie eine dieser Situationen erlebt haben:

**Ich wurde nach Österreich gebracht.**

Ich muss ohne Pausen oder Freizeit arbeiten.

**Ich muss arbeiten, wenn ich krank bin.**

Ich werde gezwungen in der Prostitution zu  
arbeiten.

**Ich muss sehr viel in der Hausarbeit/Kranken-**

**pflege/Reinigung/Kinderbetreuung arbeiten.**

Ich werde gezwungen zu betteln.

**Ich bekomme kein Geld.**

Ich bekomme weniger Geld als vereinbart.

**Ich kann mir notwendige Dinge nicht kaufen.**

Meine

Arbeit ist anders als vereinbart.

**Meine Arbeit ist schlechter als vereinbart.**

Ich werde unter Druck gesetzt oder bedroht  
abgeschoben zu werden.

**Ich bin ratlos.**

Ich fühle mich in meiner Situation ausgenutzt.

**Ich kann nicht weggehen.**

Ich muss meinem Arbeitgeber wegen Reise-

kosten und/oder der Unterbringung Schulden  
zurückzahlen.

**Ich habe keinen Reisepass/Ausweis.**

Mein Arbeitgeber hat meine Dokumente weg-

genommen.

**Ich habe gefälschte Dokumente bekommen.**

Ich kann keinen Arzt besuchen, wenn ich krank bin.

**Ich habe keine Versicherung.**

Ich kann nicht selbst über meinem Körper

entscheiden.

**Ich muss immer erreichbar sein.**

Ich darf die Wohnung/das Haus nur verlassen,  
wenn es mir erlaubt wird.

**Ich werde immer beobachtet und kontrolliert.**

Ich werde bedroht.

**Meine Familie wird bedroht.**

Ich werde geschlagen, beschimpft, einge-  
schüchtert, missbraucht.

**Ich werde wegen meiner Herkunft, Kultur,**

**Religion, Behinderung beschimpft.**

Ich kann mit niemandem über meine Situa-  
tion reden.

**Ich brauche Hilfe, um von der Situation**

**herauszukommen.**

Ich brauche Hilfe, um die Situation zu verändern.

Wenn Sie Hilfe brauchen, um aus Ihrer Situa-  
tion herauszukommen oder sie zu verändern,  
unterstützen wir Sie unabhängig von Ihrem  
Aufenthaltsstatus.

Unsere Klientinnen haben das Recht auf eine  
sichere Unterkunft, psychosoziale Beratung  
und kompetente Begleitung auf dem zukünf-  
tigen Wege.

LEFŐ-IBF ist eine feministische Migrantin-  
nen-Organisation für Betroffene von Frauen-  
handel.

Alle unsere Angebote sind kostenfrei, anonym  
und vertraulich!

Wenn wir einander unterstützen  
geschehen großartige Dinge!



Ungarisch /  
Deutsch

Rechte,  
Unterstützung,  
Sicherheit!

Jogokat,  
támogatás,  
biztonság!

Nehéz helyzetben van? Volt ilyen problémája?  
Mi rendelkezésére állunk és támogatjuk Önt,  
ha a következő helyzetek egyikét tapasztalta:



Engem Ausztriába hoztak. / Szünet és szabadidő  
nélkül kell dolgoznom. / Dolgoznom kell, amikor  
beteg vagyok. / Kényszerítve vagyok prostitu-  
ción dolgozni.



Nagyon sok házimunkát/ápolást/takarítást/gyer-  
mekgondozást kell végezniem. / Kényszerítve  
vagyok koldulni.



Nem kapok pénzt. / Kevesebb pénzt kapok,  
mint megbeszéltem. / Nem tudom magamnak  
a szükséges dolgokat megvenni.



A munkám eltér a megbeszéltektől. / A mun-  
kám rosszabb, mint megbeszéltem.



Nyomást gyakorolnak rám, vagy kitoloncolással  
fenyegetnek. / Tanácsatlan vagyok. / A helyze-  
temben kihasználva érzem magam.



Nem mehetek el. / Vissza kell fizetnem a mun-  
káltatói tartozásomat az utazási költségekről  
és/vagy a szállásért. / Nincs útvelem/igazol-  
ványom.



A munkaadóm elvette az irataimat. / Hamisított  
dokumentumokat kaptam.



Nem tudok orvoshoz fordulni, ha beteg vagyok.  
/ Nincs biztosításom. / Magam nem dönthetek  
a testemről.



Mindig elérhetőnek kell lennem. / Csak akkor  
hagyhatom el a lakást/házat, ha megengedik. /  
Mindig figyelnek és irányítanak.



Fenyegetve vagyok. / A családom veszélyben  
van. / Megvernek, sértegetnek, megfélemlít-  
nek, bántalmaznak. / Származásom, kultúrá-  
m, vallásom, fogyatékságom miatt sértegetnek.



Nem beszélhetek senkivel a helyzetemről. /  
Segítségre van szükségem a helyzetből való  
kijutáshoz. / Segítségre van szükségem a hely-  
zet megváltoztatásához.

Ha segítségre van szükségem a helyzetéből  
való kilépéshez vagy a helyzet megváltoztá-  
tásához, támogatni fogjuk Önt a tartózkodási  
engedélytől függetlenül.

Ügyfeleinknek joguk van biztonságos szálláshoz,  
pszichoszociális tanácsokhoz és hozzáértő tá-  
mogatáshoz a jövőbeni útjukon.

A LEFŐ-IBF egy feminista migráns szervezet a  
Nőkereskedelem által sújtottak számára.

Minden ajánlatunk ingyenes, névtelen és bizalmas!

Amikor támogatjuk egymást,  
nagyserű dolgok történnek!